



ΕΤΟΣ 55ον

2 Σεπτεμβρίου 2007

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 35 (2831)

ΣΥΝΟΧΗ ΚΑΡΔΙΑΣ

Ὁ ἀπ. Παῦλος γράφει πρὸς τοὺς Κορινθίους τῆ Β΄ Ἐπιστολῆ του, τὴν ὁποία καὶ ἀποστέλλει μὲ τὸν μαθητὴ του Τίτο καὶ σ' αὐτὴ, ὅπως ἀκούσαμε στὸ σημερινὸ ἀποστολικὸ ἀνάγνωσμα, ἀναφέρει ὅτι τὴν πρώτη του Ἐπιστολῆ τὴν ἔγραψε «ἐκ πολλῆς θλίψεως καὶ συνοχῆς καρδίας». Ἡ Ἐπιστολῆ ἐκείνη εἶχε ἐλεγκτικὸ ὕφος καὶ ἔδινε αὐστηρὲς νοουθεσίες γιὰ νὰ διορθωθοῦν οἱ πρῶτοι ἐκεῖνοι χριστιανοὶ τῆς Κορίνθου ἀπὸ τὶς ἀταξίες τους. Τοὺς λέγει: «Μὴ νομίζετε ὅτι γιὰ τοὺς ἐλέγχους πού σᾶς ἔγραψα ἐγὼ δὲν ἐδοκίμασα τίποτα. Σᾶς ἔγραψα μὲ θλίψη καὶ μάλιστα μεγάλη καὶ μὲ στενοχωρία στὴν καρδιά μου, μὲ δάκρυα πολλὰ, ὄχι βέβαια γιὰ νὰ ἠλυπηθῆτε ἀλλὰ γιὰ νὰ γνωρίσετε πόσο σᾶς ἀγαπῶ». Πραγματικὰ μὲ σφιγμένη καρδιά, παλλόμενη ἀπὸ ἐξαιρετικὸ ἐνδιαφέρον καὶ πνευματικὴ ἀγωνία γιὰ τοὺς πιστοὺς γράφει ὁ μέγας Ἀπόστολος τὴν Ἐπιστολῆ του καὶ ξεδιπλώνεται μέσα ἀπὸ τὸ ἱερό αὐτὸ κείμενο τὸ μέγεθος καὶ ὁ θησαυρὸς τῆς ἀγάπης του, μιᾶς μεγάλης ἀγάπης γιὰ τὸν ἄνθρωπο καὶ τὴ σωτηρία του ἀπὸ τὸν Χριστό.

Οἱ πιστοί, ἀδελφοὶ ἀγαπητοὶ ἐν Χριστῷ

Γιὰ τὸν πρωτοκορυφαῖο οἱ πιστοὶ εἶναι «ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἀγαπητοὶ καὶ ἐπιδοθητοί, χαρὰ καὶ στέφανος αὐτοῦ» (Φιλ. 4,1), γι' αὐτὸ καὶ φιλοχίεται ἡ παύλεια καρδιά ἀπὸ πολλὴ ἀγάπη γιὰ τὸν καθένα πιστὸ ξεχωριστά. Ὅλους τοὺς ἔχει στὸ νοῦ του καὶ γιὰ ὅλους ἐνδιαφέρεται καὶ προσεύχεται. Δὲν εἶναι γιὰ τὸν Ἀπόστολο οἱ πιστοὶ ἀπρόσωπες μονάδες ἀλλὰ ἀνεπανάληπτα πρόσωπα, γιὰ τὰ ὁποῖα σταυρώθηκε ὁ Ἰησοῦς Χριστός. Ἀπὸ τὶς Ἐπιστολές του μαθαίνουμε νὰ ἔχει ἀναπτύξει τόσοι δεσμοὺς πνευματικῆς στοργῆς καὶ ἀγάπης μὲ τοὺς πιστοὺς, ὥστε τοὺς ἀποκαλεῖ «παιδιά» του καὶ «ἀδελφούς» του καὶ τὸν ἑαυτὸ του «πατέρα» τους. Γράφει πρὸς τοὺς Κορινθίους πολὺ χαρακτηριστικά: «Ἐάν γάρ μυρίου παιδαγωγούς ἔχτε ἐν Χριστῷ, ἀλλ' οὐ πολλούς πατέρας· ἐν γάρ Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ Εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγέννησα» (Α΄ Κορ. 4,15). Πρὸς τοὺς Ἐφεσίους



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Β΄ Κορ. α΄ 21 – β΄ 4)

Ἡ ἀγάπη τοῦ Ἀποστόλου

Ἀδελφοί, ὁ δὲ βεβαιῶν ἡμᾶς σὺν ὑμῖν εἰς Χριστὸν καὶ χρίσας ἡμᾶς Θεός, ὁ καὶ σφραγισάμενος ἡμᾶς καὶ δούς τὸν ἀρραβῶνα τοῦ Πνεύματος ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν. Ἐγὼ δὲ μάρτυρα τὸν Θεὸν ἐπικαλοῦμαι ἐπὶ τὴν ἐμὴν ψυχὴν, ὅτι φειδόμενος ὑμῶν οὐκ ἐτί ἤλθον εἰς Κόρινθον. Οὐχ ὅτι κυριεύομεν ὑμῶν τῆς πίστεως, ἀλλὰ συνεργοὶ ἐσμεν τῆς χαρᾶς ὑμῶν· τῇ γὰρ πίστει ἐστήκατε. Ἔκρινα δὲ ἐμαυτῶ τοῦτο, τὸ μὴ πάλιν ἐν λύπῃ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς. Εἰ γὰρ ἐγὼ λυπῶ ὑμᾶς, καὶ τίς ἐστὶν ὁ εὐφραίνων με εἰ μὴ ὁ λυπούμενος ἐξ ἐμοῦ; Καὶ ἔγραψα ὑμῖν τοῦτο αὐτό, ἵνα μὴ ἐλθὼν λύπην ἔχω ἀφ' ὧν ἔδει με χαίρειν, πεποιθὼς ἐπὶ πάντας ὑμᾶς ὅτι ἡ ἐμὴ χαρὰ πάντων ὑμῶν ἐστίν. Ἐκ γὰρ πολλῆς θλίψεως καὶ συνοχῆς καρδίας ἔγραψα ὑμῖν διὰ πολλῶν δακρῶν, οὐχ ἵνα λυπηθῆτε, ἀλλὰ τὴν ἀγάπην ἵνα γνῶτε ἦν ἔχω περισσοτέρως εἰς ὑμᾶς.

ῥέγει ὅτι «νύκτα καὶ ἡμέραν οὐκ ἐπαυσάμην μετὰ δακρῶν νουθετῶν ἓνα ἕκαστον» (Πράξ. 20,31) καὶ σ' ἄλλο σημεῖο γράφει ὅτι «ἐγὼ ἥδιστα ἐκδαπανηθήσομαι ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν» (Β΄ Κορ. 12,15). Στους Γαλιάτας θά πεί στοργικά «τεκνία μου οὐς πάλιν ὠδίνω ἄχρις οὗ μορφωθῆ Χριστὸς ἐν ὑμῖν» (Γαλ. 4,19). Καὶ πάλι πρὸς τοὺς Κορινθίους τὸν βλέπουμε νά ἀπευθύνεται μ' αὐτὰ τὰ ὑπέροχα λόγια: «Τίς ἀσθενεῖ καὶ οὐκ ἀσθενῶ; τίς σκανδαλίζεται καὶ οὐκ ἐγὼ πυροῦμαι;». (Β΄ Κορ. 11,29). Ἔτσι ἔρχεται, καὶ εἶναι πολὺ φυσιολογικὸ νά γνωστοποιεῖ στοὺς πιστοὺς ἀδελφούς του τίς θλίψεις καὶ τίς χαρές πού δοκιμάζει στίς ἱεραποστολικές του περιοδεῖες. Ἐκμυστηρεῖται τίς ἀνησυχίες, τίς δυσκολίες τῶν ψευδαδέλφων, τίς κακουχίες, τοὺς κόπους καὶ πόνους πού νιώθει σέ κάθε του ταξίδι. Οἱ Ἐπιστολές τοῦ μεγάλου Ἀποστόλου εἶναι πράγματι γραμμένες μέ ἱερὴ ἀνησυχία γιὰ τοὺς πιστοὺς, μέ συνοχὴ καρδίας, μέ δάκρυα προσευχῆς. Καὶ ἀκριβῶς ὅταν ὁ θεῖος Παῦλος ἐλέγχει ἀγαπᾶ, καὶ ὅταν ἐπιπλήττει νουθετεῖ, καὶ ὅταν διδάσκει παρωθεῖ «eis διόρθωσιν βίου». Εἶναι ὁ μέγιστος παιδαγωγὸς τῆς ἀγάπης. Εἶναι ὁ ἴδιος πού ἀναλίσκεται στό ἱεραποστολικὸ τοῦ ἔργο καὶ ἀγωνίζεται καθημερινά γιὰ νά γίνει «τοῖς πᾶσι τὰ πάντα» χάρη τῆς σωτηρίας τῶν συνανθρώπων του καὶ μόνο.

Οἱ πνευματικοὶ πατέρες καὶ ἐμεῖς

Ἐπίδειγμα ἀληθινοῦ πνευματικοῦ πατέρα στέκεται ὁ θεόπνευστος ἀπόστολος Παῦλος, ὁ ἀπόστολος τῆς ἀγάπης καὶ τῆς αὐτοθυσίας. Ἐπίδειγμα καὶ πρότυπο γιὰ ὄλους ἐκείνους πού ἡ Χάρις τοῦ Θεοῦ τοὺς ἔχει ἀναθέσει τὸ ἱερότατο λειτούργημα τῆς πνευματικῆς πατρότητας. Μέ τὴν εὐκαιρία αὐτὴ τῆς παρουσίας τοῦ μεγάλου πνευματικοῦ πατρός, τοῦ ἀπ. Παύλου, ἄς θυμηθοῦμε καὶ

Μετάφραση τῆς Ἀποστολικῆς περικοπῆς

Ἀδελφοί, ἐκεῖνος δέ πού μᾶς στερεώνει μαζί μ' ἐσᾶς εἰς τόν Χριστόν καί μᾶς ἔχρισε, εἶναι ὁ Θεός, ὁ ὁποῖος καί μᾶς ἐσφράγισε καί ἔδωκε στίς καρδίές μας τό Πνεῦμα σάν ἀρραβῶνα. Ἐπικαλοῦμαι μάρτυρά μου τόν Θεόν, ὅτι διά νά μή σᾶς λυπήσω δέν ἤλθα ἀκόμη εἰς τήν Κόρινθον. Ὅχι διότι θέλομεν νά σᾶς ἐξουσιάζωμεν σέ ζητήματα τῆς πίστεώς σας, ἀλλά εἴμεθα συνεργάται τῆς χαρᾶς σας, διότι στέκεσθε σταθεροί εἰς τήν πίστιν. Ἀπεφάσισα νά μή σᾶς κάνω καί ἄλλην δυσάρεστων ἐπίσκεψιν. Ἐάν ἐγώ σᾶς λυπῶ, τότε ποιός μου προξενεῖ χαράν παρά ἐκεῖνος πού τόν κάνω νά λυπάται; Καί σᾶς ἔγραψα ἀκριβῶς αὐτό, ὥστε, ὅταν ἔλθω, νά μή λυπηθῶ ἀπό ἐκείνους, ἀπό τοὺς ὁποῖους ἔπρεπε νά χαίρω, διότι ἔχω πεποίθησιν δι' ὅλους σας ὅτι ἡ χαρά μου εἶναι καί χαρά ὄλων σας. Σᾶς ἔγραψα ἀπό μεγάλην θλίψιν καί στενοχωρίαν τῆς καρδιάς, μέ πολλά δάκρυα, ὅχι διά νά λυπηθῆτε, ἀλλά διά νά γνωρίσετε τήν ὑπερβολικήν ἀγάπην πού ἔχω γιά σᾶς.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθήκης τῶν ἀειμνήστων καθηγ. Β. Βέλλη, Ἄρχιμ. Εὐ. Ἀντωνιάδου, Ἄμ. Ἀλιβιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ).

ἐμεῖς τοὺς πνευματικούς μας πατέρες. Δέν εἶναι ἔργο μικρό καί ἀσήμαντο αὐτό τό ὁποῖο ἐπιτελοῦν, τό ἔργο τῆς πνευματικῆς πατρότητος. Εἶναι ἔργο ἱερό καί λεπτότατο, τό ὁποῖο ἔχει ἀνατεθεῖ διά τοῦ Ἐπισκόπου στόν ἱερέα μέ τήν ἐιδική εὐχή καί τό ἐντατήριο γράμμα. Εἶναι τό ὑπόυργημα τοῦ «ἀναδέχεσθαι τοὺς ἠλογισμούς πάντων τῶν ἐπί ἐξομολογήσει τῶν ἰδίων ἁμαρτημάτων προσερχομένων» καί τό λειτούργημα τῆς συγχωρήσεως τῶν ἁμαρτιῶν πού ἀπορρέει ἀπό τόν λόγον τοῦ Χριστοῦ «ἄν τινων ἀφήτε τὰς ἁμαρτίας ἀφίενται αὐτοῖς, ἄν τινων κρατῆτε κεκράτηνται» (Ἰω. 20,23). Γι' αὐτό καί ὁ ἱ. Χρυσόστομος ὑπογραμμίζει στόν κάθε πιστό «σκόπει, ὅση τῶν ἱερέων ἡ δύναμις, ἐννόησον τό βάπτισμα, τῶν ἁμαρτιῶν τήν ἄφεσιν, τήν υἰοθεσίαν, τὰ μυστήρια, τὰ μύρια ἀγαθὰ ἃ διά τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τούτων σοί παραγίνεται καί διά τῆς ἐπικλήσεως τῆς ὑπό τούτων γενομένης». Ἄραγε, προσευχόμεσθε γιά τόν πνευματικό μας πατέρα ὥστε νά εἶναι φῶς καί πυρσός, ὁ πάντοτε ἀναμμένος στά σκοτάδια τῆς ἐποχῆς μας;

Ἄρχιμ. Χ. Π.

2 Σεπτεμβρίου 2007: ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΔ΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Μάμαντος μάρτυρος († γ' αἰ.), Ἰωάννου Κων/πόλεως τοῦ νηστευτοῦ († 595).
Ἦχος: πλ. α' - Ἐωθινόν: Γ' - Ἀπόστ.: Β' Κορ. α' 21 - β' 4. Εὐαγγέλιον: Ματθ. κβ' 2-14.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 9 Σεπτεμβρίου, Πρό τῆς Ὑψώσεως.
Ἀπόστολος: Γαλ. ζ' 11-18 - Εὐαγγέλιον: Ἰω. γ' 13-17.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΗΧΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΝΕΟΤΗΤΟΣ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

Σημαντική δραστηριότητα του Τομέα Ύεραποστολικού καί Μορφωτικού έργου τής Άποστολικής Διακονίας άποτελεϊ ή λειτουργία τής Διευθύνσεως Κατηχίσεως καί Νεότητος.

Έργο της εϊναι ή προσπάθεια τής όσο τό δυνατόν καλύτερης καταρτίσεως τών στελεχών τής Έκκλησίας στό έργο τής Κατηχίσεως, σε μία έποχή έντονων θρησκευτικών άναζητήσεων, ζυμώσεων καί ιδεολογικών άμφισβητήσεων. Έχει ως άμεσο στόχο νά βοηθήσει τήν έλληνική, άλλά καί γενικότερα τήν όρθόδοξη νεολαία πού ζεϊ στήν πατρίδα μας νά βρεϊ τήν άυθεντικότητα καί τή γνησιότητα καί νά μεταδώσει σ' αύτήν τίς άλήθειες τής πίστεώς μας.

Υπό τήν έποπτεία τής Διευθύνσεως Κατηχίσεως καί Νεότητος λειτουργοϋν:

- α. Φροντιστήριο Υποψηφίων Κατηχητών.
- β. Σεμινάριο Έπιμορφώσεως Κατηχητών.
- γ. Σεμινάριο Έκμάθησης τής Έλληνικής Νοηματικής Γλώσσας.

Πληροφορίες:

Γιά περισσότερες πληροφορίες οί ένδιαφερόμενοι δύνανται νά άπευθύνονται στό Γραφεϊό Κατηχίσεως καί Νεότητος τής Άποστολικής Διακονίας, τηλ. 210 7272.347-346-344 (καθημερινά 8 π.μ. - 2 μ.μ. πλήν Σαββάτου καί Κυριακής).



Άκοϋστε τόν Ραδιοφωνικό Σταθμό τής Έκκλησίας τής Ελλάδος

ΤΩΡΑ καί ΔΟΥΦΟΡΙΚΑ

Γιά περισσότερες Πληροφορίες: 210 72 98 222

«ΦΩΝΗ ΚΥΠΡΙΟΥ», έβδομαδιαϊό φύλλο όρθόδοξου πίστεως καί ζωής τής «Άποστολικής Διακονίας τής Έκκλησίας τής Ελλάδος». Ίασίου 1, 115 21 Άθήνα. Έκδότис - Διευθυντής: Έπίσκοπος Φαναρίου Άγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διευκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Υπό τών ιερών ναών διανέμεται δωρεάν. Έκ του Ίτυπογραφείου τής Άποστολικής Διακονίας.

‘Η «ΦΩΝΗ ΚΥΠΡΙΟΥ» σ’ όλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr

Οί «ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΙ ΔΙΑΛΟΓΟΙ» τών φοιτητών του Θεολογικού Οικουμενικού τής Άποστολικής Διακονίας στό Διαδίκτυο: www.apostoliki-diakonia.gr/gr_main/profile/oikotrofeion.htm